

UNIVERZITA PARDUBICE
Fakulta filozofická
Katedra anglistiky a amerikanistiky

Posudek vedoucího bakalářské práce

Autor práce: Sabina Leopoldová

Studijní obor: Anglický jazyk pro odbornou praxi

Název práce: The Portrayal of Refugees in the UK Online Press

Akademický rok: 2017/2018

Vedoucí práce: PhDr. Zuzana Nádraská, Ph.D.

Kritéria hodnocení		Hodnocení 1 - 2 - 3 - 4
Všeobecná charakteristika	Splnění zásad zpracování práce a naplnění stanoveného cíle	2-3
	Logická struktura práce	
	Vyváženost teoretické a praktické části	
Teoretická část	Prezentace různých teoretických přístupů k řešenému problému	2
	Kritické posouzení prezentovaných přístupů a zvolení relevantní teoretické základny	
	Zpracování kvalitní teoretické základny pro realizaci praktické části	
Praktická část	Vhodnost zvolené výzkumné metodologie	3
	Aplikace zvolené výzkumné metodologie	
	Relevantní a srozumitelná argumentace a interpretace získaných výsledků	
Práce s odbornou literaturou	Kvalita, množství a relevance zpracované literatury	1-2
	Kritický přístup ke zdrojům	
Formální stránka	Dodržení doporučených pravidel a norem formální úpravy (směrnice UPa, požadavky KAA)	2
	Kvalita vědeckého aparátu, příloh, tabulek a obrázků	
	Dodržení požadovaných citačních a bibliografických norem	
Jazyková úroveň	Gramatická přesnost a komplexnost	2
	Slovní zásoba	
	Koheze a koherence	
	Interpunkce a stylistické aspekty	

Slovní vyjádření k hodnocení bakalářské práce

Cílem práce bylo zmapovat užití substantivních frází referujících k uprchlíkům v britském seriózním internetovém tisku a za pomoci metod kritické analýzy diskurzu zhodnotit přítomnost zaujatosti a ideologie. Více k jednotlivým částem práce níže.

Teoretická část

V teoretické části autorka představila žánr novinové zprávy, koncepty objektivit a ideologie a popsala cíle a některé metody kritické analýzy diskurzu. Dále se soustředila na substantivní frázi a její strukturu. Teoretická část je z hlediska struktury, formálního propojení kapitol a užití sekundárních zdrojů poměrně zdařilá; též je třeba kladně ohodnotit autorčinu snahu zorientovat se v oblasti CDA a vybrat relevantní metody (kapitola 3). Čtvrtá kapitola zabývající se substantivní frází po gramatické stránce je řešena celkem povrchně, po stránce vlivu substantivní fráze a její struktury na přítomnost ideologie v textu téměř vůbec; autorka zmiňuje vliv referenčních prostředků pouze krátce v kapitole 2.3.1 spolu s ostatními jazykovými/diskurzivními aspekty. Přestože chápu, že rozsah bakalářská práce je omezen, je nutné dodržet i obsah a hloubku zpracování tématu.

Analytická část a interpretace sebraných dat

V analytické části autorka poměrně adekvátně a srozumitelně vysvětluje proces sběru dat pro analýzu, předkládá frekvenci výskytu zkoumaných jevů a výsledky částečně interpretuje. Přestože gramatická analýza (struktura fráze) je zásadním obsahem celé první přílohy a tvoří polovinu analytické části, v kapitolách 5.3.1-5.3.3 se autorka interpretací příliš nezabývá (s výjimkou např. krátkého komentáře týkajícího se výskytu obecných a vlastních jmen str. 40) a předkládá pouze statistický výskyt dat. Statistika týkající se výskytu modifikace nesedí (str. 36 kapitola 5.3.3). Interpretace struktury nominální fráze se zdá být celkově podceňena, tvoří pouze tři strany (35-37); navíc některé pasáže (např. první dva odstavce kapitoly 5.3.1) patří spíše do metodologické sekce. V lexikální analýze autorka vytváří lexikálně-sémantické kategorie (např. neutrální výrazy, výrazy označující pohlaví, věk, rodinné vztahy, přínos společnosti, původ, duševní stav atd.). Výskyt těchto kategorií (včetně konkrétních lexikálních jednotek) interpretuje zejména v rámci van Dijkova ideologického čtverce (*us vs. them*) a ukazuje, jak výběr referenčních prostředků přispívá ke způsobu, jakým může být určitá skupina lidí popisována (pozitivně či negativně), tedy k vytváření a udržování ideologie pomocí diskurzu. Autorka též porovnává výskyt jednotlivých kategorií ve třech internetových novinách (Telegraph, Independent, Guardian). Bohužel v práci chybí propojení mezi gramatickou a lexikální analýzou. Interpretaci dat by též prospěla systematičtější aplikace obecných pojmů, tzn. kromě užívaného konceptu ideologie též např. objektivita, koncept sociálních skupin, kognice a moci. Více v otázkách k obhajobě.

Korpus

Autorka vytvořila korpus substantivních frází, který zanalyzovala z hlediska jejich struktury. Fráze analyzuje pouze na úrovni determinace-jádro-pre/postmodifikace, komplexní modifikátory samotné již dále neřeší; u některých případů se nabízí alternativní interpretace (32, 120); v některých případech je diskutabilní kompozitní povaha jádra (pokud toto autorka v korpusu naznačuje, vysvětlení na str. 35 není příliš jasné): příklady 113, 114, 115, 116, 118, 119, 240, 262, 287, viz též otázky k obhajobě. Autorka v korpusu neoznačila aspekty, kterým se věnuje v textu (5.3.1-5.3.3), byť třeba okrajově: formu/typ jádra (substantivum, zájmeno, adjektivum, vlastní vs. obecné jméno), typ determinace (tabulka str. 36) a formu modifikace (finitní, nefinitní, frazeologická povaha). Lexikální analýza v korpusu zcela chybí. Bohužel předložená analýza korpusu není celkově příliš informativní.

Jazyk

Po jazykové stránce je práce na adekvátní úrovni, obsahuje jen občasné chyby (shoda podmětu s přísudkem, předložky, členy, interpunkce, větná struktura, text na str. 42 druhý odstavec část v kurzívě, chyby v českém resumé).

Práce se zdroji a bibliografie

Autorka dobře pracuje se sekundárními zdroji, jednotlivé zdroje dokáže vhodně doplňovat a částečně i porovnávat; po této stránce práce obsahuje jen pár drobných formálních nedostatků (např. Biber str. 30, na konci věty je někdy reference umístěna za tečkou).

Ostatní formální aspekty

Souhrnné tabulky jsou umístěny do přílohy; práce by byla čitelnější, kdyby byly tabulky přímo v textu.

Závěrečné hodnocení

Autorka při psaní projevila dostatečnou míru samostatnosti a schopnost orientace v teorii. Výsledné hodnocení odráží hodnocení jednotlivých částí: teoretická část je poměrně zdařilá (s výjimkou gramatické části), analytická část má své nedostatky, např. neoznačený korpus, nedostatečná interpretace gramatické analýzy a její propojení s lexikální částí. Na základě výše uvedeného navrhuji hodnocení **dobře**. Finální hodnocení bude odrážet autorčin výkon u obhajoby.

Otázky k obhajobě

1. Proč jste řešila následující jako kompozitní jádra fráze (pokud ano)? Jde např. o *soul mates*, *future spouses*, *best friends*, *family members*, *border crossers*, *Miss Iceland in 2022* (viz příklady 113, 114, 115, 116, 118, 119, 240, 262, 287).
2. Jak byste vysvětlila užití vlastních vs. obecných jmen, výskyt kvantifikátorů a frekvenci a formu pre/post-modifikace?
3. Komplexní modifikátory více neanalyzujete; domníváte se, že detailnější analýza by ne/přinesla užitečné informace?
4. Jak jste přistupovala k lexikální analýze? Jak jste zjišťovala frekvenci vybraných jednotek (manuálně, pomocí např. konkordančních programů)? Řešila jste při výběru sémanticko-lexikálních kategorií nějaké problémy (např. ustanovení kategorií samotných, relevance jednotlivých kategorií pro cíl práce, překrývání kategorií, zařazení konkrétních lexikálních jednotek)?
5. Na str. 38 kap. 5.4.1 první odstavec říkáte, že „neutrální“ výrazy *refugees*, *asylum seekers* a *migrants* mají různé významy, ale média tyto významy nerozlišují. Můžete svůj názor více vysvětlit a podpořit? Tyto výrazy se liší minimálně ve své frekvenci užití (zejména *refugee* vs *asylum seeker/migrant*); objevují se ve stejných/podobných či různých kontextech v textu? Podobně též *people* vs. *person* vs. *individual* vs. *folks*.
6. Vysvětlte též prosím, proč považujete výrazy *refugees*, *asylum seekers* a *migrants* za neutrální; je možné, že právě relativně vysoká frekvence užití má vliv na stupeň naturalizace (přijetí jako normy, legitimizace) těchto výrazů v diskurzu a sníženou vnímavost vůči ideologii z nich vyplývající (např. nutnost přijímajících států zaujmout morální, politický, sociální, ekonomický atd. postoj a zodpovědnost za lidi, kteří mají status uprchlíků, migrantů či žadatelů o azyl)?
7. Pokuste se prosím shrnout, jaké (významové) aspekty převládají u většiny výrazů v rámci každé jednotlivé kategorie v tabulkách 4 (*age*), 6 (*relation*) a 9 (*origin*), 10 (*plight*), 13 a zejména 14 (*numbers*). Interpretujte prosím v rámci van Dijkova ideologického čtverce a dalších obecných konceptů CDA, např. moci a sociálních skupin.
8. Hovořte o důležitosti a vlivu skryté, nepřímé ideologie (viz např. Fairclough str. 18). Můžete toto aplikovat na Vaši práci (např. lexikální kategorie)?
9. Pokud je to možné, pokuste se na základě výskytu jednotlivých kategorií shrnout rozdíly mezi zprávami v Telegraphu, Independentu a Guardianu.

V ý s l e d n á k l a s i f i k a c e* (možnosti klasifikace - výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl)	Dobře
--	--------------

Doporučuji / nedoporučuji bakalářskou práci k obhajobě.**

Dne: 7. ledna 2018

.....
Podpis vedoucího práce

* Výsledné hodnocení není průměrem dílčích známek

** Vyhovující podtrhněte